

DECYZJE

DECYZJA WYKONAWCZA RADY

z dnia 14 grudnia 2011 r.

dotycząca zmiany decyzji wykonawczej 2011/344/UE w sprawie przyznania Portugalii pomocy finansowej Unii

(2012/92/UE)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (UE) nr 407/2010 z dnia 11 maja 2010 r. ustanawiające europejski mechanizm stabilizacji finansowej⁽¹⁾, w szczególności jego art. 3 ust. 2,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Odpowiadając na wniosek władz Portugalii, Rada przyznała temu państwu pomoc finansową (decyzja wykonawcza Rady 2011/344/UE⁽²⁾) w celu wsparcia programu dostosowania finansowego (zwanego dalej „programem”), ukierunkowanego na przywrócenie zaufania, umożliwienie powrotu gospodarki na ścieżkę trwałego wzrostu oraz zapewnienie stabilności finansowej w Portugalii, w strefie euro i w Unii.
- (2) Według aktualnych prognoz Komisji dotyczących wzrostu nominalnego produktu krajowego brutto (PKB) (-0,6 % w 2011 r., -1,9 % w 2012 r., 1,9 % w 2013 r. i 3,9 % w 2014 r.) ścieżka korekty budżetowej jest zgodna z zaleceniem Rady dla Portugalii z dnia 2 grudnia 2009 r. mającym na celu likwidację nadmiernego deficytu budżetowego, wydanym na podstawie art. 126 ust. 7 Traktatu, oraz jest zgodna ze ścieżką zmian wskaźnika zadłużenia, który ma wynieść 107,2 % PKB w 2011 r., 116,2 % PKB w 2012 r., 118,1 % PKB w 2013 r. i 116 % PKB w 2014 r. Wskaźnik zadłużenia miałby się zatem ustabilizować w 2013 r., a następnie przyjąć tendencję spadkową, zakładając dalsze postępy w redukcji deficytu. Na dynamikę zadłużenia wpływ ma szereg operacji pozabudżetowych, w tym operacje pozyskania znacznych aktywów finansowych, zwłaszcza na potrzeby możliwego dokapitalizowania banków i dofinansowania przedsiębiorstw będących własnością skarbu państwa, oraz różnice pomiędzy odsetkami naliczonymi a odsetkami zapłaconymi lub skapitalizowanymi.
- (3) Spełnione zostało kwartalne ilościowe kryterium wyników dotyczące salda sektora instytucji rządowych i samorządowych w ujęciu kasowym za drugi kwartał 2011 r., a wstępne dane wskazują, że kryterium to zostało również spełnione za trzeci kwartał 2011 r. Według danych z początku listopada, w ujęciu europejskiego systemu rachunków (ESA95), w całym 2011 r.

przewiduje się jednak lukę budżetową w wysokości około 1½ proc. PKB. Część wspomnianej luki budżetowej stwierdzono już w sierpniu, a jej źródłem były zwłaszcza nadmierne wydatki bieżące, niższe niż zakładano bieżące dochody niepodatkowe oraz wyższe niż przewidziano w budżecie nakłady inwestycyjne. Rząd portugalski podjął pewne środki w celu ograniczenia tej luki, a mianowicie wprowadził jednorazowy narzut w podatku dochodowym od osób fizycznych oraz podwyżkę stawki podatku VAT od gazu ziemnego i energii elektrycznej, która weszła w życie wcześniej niż planowano, bo od 1 października 2011 r., zamiast od 2012 r. Środki te jednak były niewystarczające, aby zniwelować lukę budżetową, tym bardziej że w ostatnim czasie zaobserwowano dalsze odchylenia od założeń, w tym wyższe płatności z tytułu odsetek, niższe niż planowano dochody kapitałowe i przychody ze sprzedaży nieruchomości. Rząd portugalski dąży do zawarcia umowy z bankami w sprawie częściowego transferu ich funduszy emerytalnych do państwowego systemu zabezpieczenia społecznego. Operacja ta ma zostać przeprowadzona w pełnej zgodności z unijnymi przepisami dotyczącymi pomocy państwa, a środki mają zostać wyjątkowo wykorzystane do osiągnięcia założonego na 2011 r. poziomu deficytu wynoszącego 5,9 % PKB. Rząd portugalski zobowiązał się nie uzależniać realizacji założeń programu w nadchodzących latach od dalszych transferów funduszy emerytalnych.

- (4) Poczyniono postępy w zakresie poprawy zarządzania finansami publicznymi poprzez usprawnienie sprawozdawczości i monitorowania oraz poprzez reformę ram budżetowych, zgodnie z zaleceniami służb Komisji i Międzynarodowego Funduszu Walutowego (MFW).
- (5) W okresie obowiązywania programu znacznemu ograniczeniu powinny ulec zaległości płatnicze. W tym celu powinna zostać przygotowana strategia zatwierdzania i regulowania zaległości podmiotów z sektora instytucji rządowych i samorządowych oraz spółek będących własnością skarbu państwa niezaliczonych do tego sektora. W ramach tej strategii sformułowany powinien zostać plan działania określający sposoby ustabilizowania poziomu zaległości oraz stosowny harmonogram. Ponadto przeanalizowane powinny zostać różne warianty regulowania zaległości, przewidujące stosowne systemy zachęt, w tym potencjalne rabaty w przypadku wczesnego regulowania zobowiązań oraz nagradzanie podmiotów, które nie będą dopuszczać do powstawania nowych zaległości.

⁽¹⁾ Dz.U. L 118 z 12.5.2010, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 159 z 17.6.2011, s. 88.

- (6) Zważywszy na znaczne obciążenie finansów publicznych Portugalii, których źródłem jest autonomiczny region Madery, rząd Portugalii powinien przygotować porozumienie finansowe z tym regionem w celu ograniczenia wysokiego poziomu ryzyka budżetowego, które nadal istnieje. Porozumienie powinno zostać sformułowane zgodnie z programem i obejmować m.in. analizę zdolności obsługi zadłużenia.
- (7) Portugalskie banki mają podjąć działania w celu spełnienia wyższych wymogów kapitałowych określonych w programie, uwzględniając również konsekwencje operacji Europejskiego Urzędu Nadzoru Bankowego opartej na wycenie ekspozycji na dług państwowy według cen rynkowych na koniec września, szczególnego programu kontroli na miejscu oraz transferu funduszy emerytalnych banków do systemu zabezpieczenia społecznego. W przygotowaniu są ramy prawne, których celem jest zapewnienie czasowej pomocy publicznej bankom. Kluczową kwestią pozostaje zrównoważone i uporządkowane zmniejszenie udziału finansowania dłużnego w sektorze bankowym, przy jednoczesnym zapewnieniu odpowiednich możliwości kredytowania produkcyjnych sektorów gospodarki. Proces sprzedaży Banco Português de Negócios znajduje się na końcowym etapie, przy czym jednak transakcja nadal wymaga zgody unijnych organów ds. konkurencji. Poczyniono także postępy w zakresie prac prowadzących do wzmocnienia ram nadzoru i ram regulacyjnych, w tym poprzez pomoc techniczną.
- (8) Kluczową kwestią dla przywrócenia konkurencyjności i zwiększenia potencjału wzrostu jest postęp w realizacji reform rynku pracy i rynku produktowego. Realizowane są reformy rynku pracy, których celem jest wyrównanie poziomu ochrony i praw w ramach umów na czas określony i nieokreślony oraz ustanowienie finansowanych przez pracodawców funduszy na wypłaty odpraw pracowniczych. Program prywatyzacji realizowany jest w oparciu o nową ramową ustawę prywatyzacyjną. Priorytetem w programie rządu portugalskiego jest dogłębna i natychmiastowa restrukturyzacja spółek będących własnością skarbu państwa. Konieczne są dalsze działania na rzecz obniżenia barier wejścia do sektorów chronionych w celu pobudzenia konkurencji i ograniczenia nadmiernych rent ekonomicznych. Konieczna jest stanowcza realizacja reform strukturalnych oraz ich ścisłe monitorowanie.
- (9) Niezależnie od stosunkowo wysokiej kwoty pierwszej i drugiej wypłaconej transzy poziom płynności sektora portugalskich instytucji rządowych jest nadal mocno ograniczony. Wynika to z rosnącego zapotrzebowania na finansowanie spółek będących własnością skarbu państwa, znacznego wzrostu liczby lokat likwidowanych przez gospodarstwa domowe oraz napięcia panującego niezmiennie na rynku finansowym.
- (10) W świetle powyższych zmian należy zmienić decyzję wykonawczą 2011/344/UE,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W art. 3 decyzji wykonawczej 2011/344/UE wprowadza się następujące zmiany:

- 1) ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Zgodnie z wymogami procedury nadmiernego deficytu deficyt sektora instytucji rządowych i samorządowych nie może przekroczyć 10 068 mln EUR (co według aktualnych prognoz odpowiada 5,9 % PKB) w 2011 r., 7 645 mln EUR (4,5 % PKB) w 2012 r. i 3,0 % PKB w roku 2013. Na potrzeby kalkulacji deficytu nie uwzględnia się ewentualnych kosztów budżetowych środków wsparcia dla banków przyjętych w kontekście strategii rządu portugalskiego dotyczącej sektora finansowego. Konsolidacja osiągnięta zostanie za pomocą wysokiej jakości środków o trwałym charakterze, przy ograniczeniu do minimum wpływu konsolidacji na słabsze grupy społeczne.”;

- 2) w ust. 5 wprowadza się następujące zmiany:

- a) lit. a) i b) otrzymują brzmienie:

„a) docelowy poziom deficytu budżetowego w 2011 r. osiągnięty zostanie dzięki zastosowaniu wyjątkowego środka. Aktywa nabyte w wyniku przeniesienia funduszy emerytur kapitałowych do państwowego systemu zabezpieczenia społecznego nie mogą być wykorzystane w sposób, który zagrozi długoterminowej stabilności portugalskich finansów publicznych;

b) Portugalia przyjmie środki poprawiające zarządzanie finansami publicznymi. Portugalia wdroży środki przewidziane w nowym prawie budżetowym, w tym wprowadzi średniokresowe ramy budżetowe i utworzy niezależną radę budżetową. Ramy budżetowe na szczeblu lokalnym i regionalnym zostaną znacząco wzmocnione, w szczególności poprzez sformułowanie podstawowych wariantów dostosowania odpowiednich przepisów w zakresie finansowania do wymogów prawa budżetowego. Portugalia zintensyfikuje sprawozdawczość w zakresie finansów publicznych i ich monitorowanie oraz wzmocni przepisy i procedury regulujące wykonanie budżetu. Rząd Portugalii przygotuje strategię zatwierdzania i regulowania zaległości, która zawierać ma plan działań określający sposoby ustabilizowania poziomu zaległości i stosowny harmonogram, a także analizę różnych wariantów regulowania zaległości. Jeżeli chodzi o partnerstwa publiczno-prywatne, rząd Portugalii nie może przystępować do żadnych nowych partnerstw publiczno-prywatnych do czasu ukazania się wyników analizy dotychczasowych partnerstw publiczno-prywatnych przewidzianej w programie oraz przedstawienia planowanych reform prawnych i instytucjonalnych;”;

- b) lit. e) otrzymuje brzmienie:

„e) Portugalia będzie kontynuować otwieranie swojej gospodarki na konkurencję. Rząd portugalski podejmie wszelkie niezbędne środki, aby zagwarantować, że państwo portugalskie lub dowolny organ publiczny nie będzie zawierać, jako udziałowiec, umów, które mogłyby ograniczać swobodny przepływ kapitału lub wpływać na kierowanie spółkami. Przepisy nowego prawa prywatyzacyjnego nie będą

naruszać zasad swobodnego przepływu kapitału ani nie będą przyznawać państwu specjalnych praw lub umożliwiać korzystania z tych praw. Przeprowadzony zostanie przegląd prawa konkurencji, którego celem będzie zwiększenie tempa i skuteczności egzekwowania przepisów tego prawa;”;

c) lit. h) otrzymuje brzmienie:

„h) Portugalia przygotowuje porozumienie finansowe z autonomicznym regionem Madery („RAM”) zgodne z programem. Do czasu uzgodnienia tego porozumienia oraz uwzględnienia jego realizacji w budżecie RAM Portugalia ściśle monitoruje wykonanie budżetu RAM, zawieszając transfery środków publicznych na rzecz rządu RAM oraz nie przyjmuje odpowiedzialności za żadne nowe zadłużenie handlowe lub finansowe rządu RAM oraz spółek będących jego własnością, które nie zostało zatwierdzone przez Ministerstwo Finansów.”;

3) w ust. 6 wprowadza się następujące zmiany:

a) lit. a)–d) otrzymują brzmienie:

„a) Portugalia wdroży program prywatyzacji. W szczególności w 2012 r. Portugalia sfinalizuje transakcję sprzedaży udziałów sektora publicznego w EDP. W 2012 r. sprzedane zostaną udziały sektora publicznego w REN i GALP oraz – jeżeli umożliwią to warunki rynkowe – w TAP. Przygotowana zostanie strategia dla podmiotu Parpublica jako przedsiębiorstwa publicznego, przewidująca możliwość likwidacji tego podmiotu lub jego włączenia do sektora instytucji rządowych i samorządowych. Plan prywatyzacji do końca roku 2013 obejmie także spółki Aeroportos de Portugal, część Comboios de Portugal odpowiadającą za przewozy towarowe, Correios de Portugal i Caixa Seguros, a także szereg mniejszych przedsiębiorstw;

b) w budżecie na 2012 r. uwzględnia się środki określone w lit. c) i d) opiewające na kwotę co najmniej 8,8 mld EUR. Podjęte zostaną kolejne środki, głównie po stronie wydatków, tak aby pokryć ewentualne ubytki wynikające z sytuacji budżetowej w 2012 r.;

c) w budżecie na 2012 r. przewiduje się ograniczenie wydatków o co najmniej 6,7 mld EUR, obejmujące obniżenie wynagrodzeń i zatrudnienia w sektorze publicznym, obniżenie emerytur, kompleksową reorganizację administracji centralnej, eliminację podwójnych struktur i innych przypadków nieefektywności, zmniejszenie liczby gmin i powiatów, cięcia wydatków na edukację i opiekę zdrowotną, zmniejszenie transferów do samorządów regionalnych i lokalnych oraz zmniejszenie nakładów inwestycyjnych i innych wydatków określonych w programie;

d) po stronie dochodów w budżecie uwzględnia się środki na łączną kwotę 2,1 mld EUR na przestrzeni całego roku, obejmujące m.in. poszerzenie bazy podatkowej w zakresie podatku VAT poprzez ograniczenie zwolnień podatkowych oraz reorganizację wykazu towarów i usług podlegających obniżonej,

pośredniej i wyższej stawce podatkowej, podwyżkę akcyzy, poszerzenie bazy podatkowej w zakresie podatku dochodowego od osób prawnych i osób fizycznych poprzez ograniczenie odliczeń i zasad specjalnych, zapewnienie zbieżności odliczeń od podatku dochodowego od osób fizycznych mających zastosowanie w przypadku rent i emerytur oraz dochodów z pracy oraz zmiany zasad opodatkowania nieruchomości polegające na znacznym ograniczeniu zakresu zwolnień. Środkom tym towarzyszyć będą działania na rzecz zwalczania uchylania się od opodatkowania, zwalczania oszustw podatkowych i zwalczania szarej strefy;”;

b) ust. 6 lit. k) i l) otrzymują brzmienie:

„k) Portugalia będzie wspierać takie kształtowanie się wynagrodzeń, które będzie sprzyjać tworzeniu miejsc pracy i zwiększaniu konkurencyjności przedsiębiorstw, w dążeniu do skorygowania zaburzeń równowagi makroekonomicznej. W okresie obowiązywania programu ewentualne podniesienie płacy minimalnej nastąpi tylko wtedy, gdy będzie uzasadnione rozwojem sytuacji gospodarczej i sytuacji na rynku pracy. Podjęte zostaną środki mające na celu usunięcie słabości obecnych mechanizmów negocjowania wynagrodzeń, w tym wprowadzone zostaną przepisy służące ponownemu zdefiniowaniu kryteriów i procedur przedłużania układów zbiorowych oraz ułatwieniu zawierania porozumień na poziomie przedsiębiorstw. Do czasu wypracowania stosownych rozwiązań zawieszają się możliwość przedłużania wspomnianych układów;

l) opracowany zostanie plan działania na rzecz poprawy jakości kształcenia i szkolenia na poziomie ponadgimnazjalnym i zawodowym;”;

c) dodaje się literę w brzmieniu:

„p) Portugalia przyjmie środki służące zapewnieniu trwałości krajowego systemu elektroenergetycznego, prowadzące do wyeliminowania do 2020 r. długu taryfowego oraz zapewnijące ustabilizowanie jego poziomu do 2013 r. Środki te skorygują nadmierną wysokość rent ekonomicznych i obejmą wszystkie przyczyny tego zjawiska.”;

4) w ust. 7 wprowadza się następujące zmiany:

a) lit. a) i b) otrzymują brzmienie:

„a) w budżecie na 2013 r. uwzględnia się środki konsolidacji budżetowej na kwotę co najmniej 3,4 mld EUR, służące redukcji deficytu sektora instytucji rządowych i samorządowych w okresie, o którym mowa w art. 3 ust. 3;

b) w budżecie uwzględnia się środki po stronie dochodów, w tym zwłaszcza dalsze poszerzenie bazy podatkowej w zakresie podatku dochodowego od osób prawnych i osób fizycznych, podwyższenie stawek akcyzy oraz zmiany w opodatkowaniu nieruchomości, które przyniosą dodatkowe dochody w wysokości niemal 0,7 mld EUR;”;

b) dodaje się litery w brzmieniu:

- „d) po stronie wydatków w budżecie przewiduje się obniżenie wydatków o co najmniej 2,7 mld EUR, w tym: ograniczenie wydatków na administrację centralną, edukację i opiekę zdrowotną, zmniejszenie transferów do samorządów regionalnych i lokalnych, zmniejszenie zatrudnienia w sektorze publicznym oraz obniżenie kosztów spółek będących własnością skarbu państwa;
- e) Portugalia poprawi warunki prowadzenia działalności gospodarczej poprzez zmniejszenie obciążeń administracyjnych dzięki objęciu wszystkich sektorów gospodarki reformami wdrażającymi stosowne uproszczenia (system jednego okienka i projekty niewymagające zezwoleń), a także poprzez złagodzenie barier w dostępie małych i średnich przedsiębiorstw do kredytów, między innymi poprzez wdrożenie dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/7/UE z dnia 16 lutego 2011 r. w sprawie zwalczania opóźnień w płatnościach w transakcjach handlowych (*).

(*) Dz.U. L 48 z 23.2.2011, s. 1.”;

5) w ust. 8 wprowadza się następujące zmiany:

a) wyrażenie wprowadzające otrzymuje brzmienie:

„8. W celu przywrócenia zaufania do sektora finansowego Portugalia odpowiednio dokapitalizuje swój sektor bankowy oraz zapewni przeprowadzenie uporządkowanego zmniejszenia udziału finansowania dłużnego w tym sektorze. W tym względzie Portugalia opracuje i uzgodni z Komisją, EBC i MFW strategię dotyczącą przyszłej struktury i funkcjonowania portugalskiego sektora bankowego, gwarantującą zachowanie stabilności finansowej. W szczególności Portugalia:”;

b) lit. a)–g) otrzymują brzmienie:

- „a) zaleci bankom trwałe wzmocnienie ich bufora zabezpieczeń oraz będzie monitorować emisję obligacji bankowych zabezpieczonych gwarancjami państwa, zatwierdzoną do maksymalnej kwoty 35 mld EUR zgodnie z unijnymi przepisami w zakresie pomocy państwa;
- b) będzie ściśle nadzorować przedstawiane przez banki plany osiągnięcia współczynnika kapitału podstawowego Tier 1 w wysokości 9 % do końca 2011 r. oraz 10 % najpóźniej do końca 2012 r. Wymogi kapitałowe wynikające z wyceny długu państwowego według cen rynkowych, zgodnie z wymaganiami Europejskiego Urzędu Nadzoru Bankowego, muszą zostać spełnione w czerwcu 2012 r., uwzględniając wpływ na poziom kapitału wyników szczególnego programu kontroli na miejscu oraz transferu funduszy emerytalnych banków do państwowego systemu zabezpieczenia społecznego. W lutym 2012 r. banki przedstawiają plany określające sposób zaspokojenia ich potrzeb kapitałowych w tym roku. Jeżeli banki nie zdołają w terminie spełnić minimalnych wymogów kapitałowych, mogą wymagać czasowego dokapitalizowania ze środków publicznych, które dla prywatnych banków dostępne będą za

pośrednictwem mechanizmu wsparcia wypłacalności banków dysponującego kwotą 12 mld EUR, który ustanowiony został w ramach programu;

- c) zapewni zrównoważone i uporządkowane zmniejszenie udziału finansowania dłużnego w sektorze bankowym, które ma nadal zasadnicze znaczenie dla trwałego wyeliminowania nierównowagi w zakresie finansowania. W swoich planach finansowania banki postawiły sobie za cel obniżenie wskaźnika kredytów do depozytów do około 120 % do czasu zakończenia programu oraz zmniejszenie uzależnienia od finansowania w ramach Eurosystemu w okresie jego realizacji. Te plany finansowania podlegają kwartalnym przeglądom, przy czym ich najbliższy przegląd musi zostać przeprowadzony przed trzecim przeglądem programu. Bank Portugalii podejmie stosowne działania w przypadku stwierdzenia odstępstw od planów finansowania banków;
- d) sfinalizuje transakcję sprzedaży Banco Português de Negócios zgodnie z unijnymi przepisami w zakresie pomocy państwa;
- e) doprowadzi do reorganizacji należącego do skarbu państwa banku Caixa Geral de Depósitos celem odpowiedniego dokapitalizowania jego podstawowej działalności bankowej stosownie do potrzeb w 2011 r. bez wykorzystywania w tym celu przychodów ze sprzedaży jego działalności ubezpieczeniowej. Oczekuje się, że sprzedaż ta nastąpi w 2012 r. bezpośrednio na rzecz nabywcy końcowego oraz przyczyni się do zaspokojenia dodatkowych potrzeb kapitałowych banku w tym roku. Jeżeli potrzeb tych nie uda się zaspokoić z wewnętrznych źródeł w ramach grupy, bank ten otrzyma publiczne wsparcie kapitałowe poza mechanizmem wsparcia wypłacalności banków;
- f) zapewni przeprowadzanie częściowego transferu funduszy emerytalnych banków do państwowego systemu zabezpieczenia społecznego na aktuarialnie zrównoważonych warunkach, a także w zgodności z unijnymi przepisami w zakresie konkurencji i pomocy państwa. W celu uniknięcia konieczności korzystania z mechanizmu wsparcia wypłacalności banków w ramach koperty finansowej programu rząd Portugalii udzieli bankom pomocy w celu zniwelowania wpływu transferu na poziom ich kapitału, przeznaczając część przenoszonych środków na nabycie akcji zwykłych tych banków. Pozostała część przeniesionych środków jest deponowana na zablokowanym rachunku do czasu ukończenia trzeciego przeglądu programu;
- g) sfinalizuje do końca stycznia 2012 r. ramy prawne regulujące dostęp do kapitału pochodzącego ze źródeł publicznych zgodnie z unijnymi przepisami w zakresie pomocy państwa oraz zasadami określonymi w protokole ustaleń;”;
- c) dodaje się litery w brzmieniu:
- „i) zapewni uwzględnienie przez banki – przed trzecim przeglądem programu – dostępnych wyników szczególnego programu kontroli na miejscu w testach warunków skrajnych przeprowadzanych przy założeniu podstawowego kapitału Tier 1 na poziomie 6 %;

j) sfinalizuje do końca 2011 r. ramy prawne regulujące wczesną interwencję, postępowanie naprawcze oraz ubezpieczanie depozytów w odniesieniu do banków oraz w tym samym terminie – ramy prawne regulujące restrukturyzację zadłużenia przedsiębiorstw i gospodarstw domowych.”;

6) ust. 9 otrzymuje brzmienie:

„9. W celu zapewnienia sprawnej realizacji warunków programu oraz wsparcia trwałej korekty zaburzeń równowagi Komisja na bieżąco zapewnia doradztwo i wskazówki w zakresie reform budżetowych, reform rynku finansowego i reform strukturalnych. W ramach pomocy dla Portugalii Komisja, wraz z MFW i we współpracy z EBC, dokonuje okresowych przeglądów skuteczności i wpływu uzgodnionych środków na gospodarkę i społeczeństwo, a także zaleca niezbędne korekty w celu zwiększenia tempa wzrostu

gospodarczego i tworzenia nowych miejsc pracy, przy jednoczesnym zapewnieniu niezbędnej konsolidacji budżetowej i ograniczeniu do minimum szkodliwych skutków społecznych, szczególnie w odniesieniu do najsłabszych grup portugalskiego społeczeństwa.”.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja skierowana jest do Republiki Portugalskiej.

Sporządzono w Brukseli dnia 14 grudnia 2011 r.

W imieniu Rady
M. KOROLEC
Przewodniczący